

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Кафедра арабского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«ЛЕКСИКОЛОГИЯ»  
(Первый иностранный язык)

Код и наименование направления подготовки:  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур  
(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)»

Уровень высшего образования  
Бакалавриат

Форма обучения  
Очная

Статус дисциплины  
*Входит в часть ОПОП,  
формируемую участниками образовательных отношений*

Махачкала  
2022

Рабочая программа дисциплины «Лексикология (первый иностранный язык)» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969.

Разработчик:  
кафедра арабского языка, Гаджиалиева Марьям Гусеновна, к. филол. н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:  
на заседании кафедры арабского языка от «28.02 2022г.», протокол № 6.  
Зав. кафедрой А.А. Омаров Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23.03 2022г.», протокол № 6.  
Председатель А.Х. Хизриев Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022г.  
Начальник УМУ А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

### Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Лексикология (первый иностранный язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с закономерностями возникновения, развития и современного состояния словарного состава арабского языка.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

общепрофессиональная:

Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1);

профессиональная:

Способен проводить научный анализ современных исследований в области теории и методики преподавания иностранных языков и культур (ПК-3).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольных работ, устного опроса, тестирования и промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Объем дисциплины 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

Семес тр	Учебные занятия						СРС	Форма промежуточной аттестации:
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекц ии		Лаборатор ные занятия	Практич еские занятия	КСР	консульт ации			
6	<b>72</b>	18		18			36	Зачет с оценкой

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «Лексикология (первый иностранный язык)» являются изучить проблему слова и его место в лексико-семантической системе языка, ознакомить студентов с основными теоретическими положениями курса, а также осветить такие вопросы, как происхождение, характеристику, закономерности и тенденции развития словарного состава современного арабского языка. Целью проведения практических занятий является приобретение студентами навыков и умений применять полученные в лекционном курсе теоретические знания при анализе фактического материала, что должно способствовать более глубокому пониманию лингвистических явлений, активному и сознательному овладению лексическим богатством арабского языка. Раскрыть перед студентами богатство многочисленных словарей арабского языка и, тем самым, помочь им овладеть необходимыми навыками работы со словарями разных типов.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата**

Дисциплина «Лексикология (первый иностранный язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Курс лексикологии арабского языка освещает, как и всякий курс частной лексикологии, ряд общих лексикологических проблем (многозначность, синонимия, антонимия, омонимия и т.д.). С одной стороны, дисциплина призвана углубить знания студентов в области общего языкознания, заложенные на первом курсе при изучении дисциплины «Введение в языкознание», и систематизировать лексический запас, который студенты получают на практических занятиях по арабскому языку на 1-2 курсах. С другой стороны, она ориентирована на изучение теоретических основ фундаментальных дисциплин, что необходимо для изучения таких дисциплин, как «Стилистика (первый иностранный язык)», «Теоретическая грамматика (первый иностранный язык)».

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

#### *Общепрофессиональная компетенция:*

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
<p><b>ОПК-1.</b> Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>	<p><b>ОПК-1.1.</b> Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p>	<p><b>Знает:</b> содержание основных разделов науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка; основные языковые процессы. <b>Умеет:</b> логически мыслить; работать с разноплановыми источниками; формировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам языкознания. <b>Владеет:</b> системой лингвистических знаний, навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка.</p>	<p>Освоение лексических единиц с опорой на языковое мышление учащихся</p> <p>Выполнение языковых и условно-речевых упражнений.</p> <p>Участие в занятиях, проводимых в формате активных и интерактивных занятий.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Письменная работа</p> <p>Тестирование</p> <p>Работа с лекционным материалом</p> <p>Выполнение проблемных домашних заданий</p> <p>Опережающая самостоятельная работа</p> <p>Подготовка к мини-опросам</p> <p>Подготовка к</p>

	<p><b>ОПК-1.2.</b> Интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>	<p><b>Знает:</b> важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации. <b>Умеет:</b> применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; преобразовывать информацию в знание, осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и</p>	<p>контрольной работе</p> <p>Участие в занятиях, проводимых в формате активных и интерактивных занятий.</p> <p>Устный опрос</p> <p>Письменная работа</p> <p>Тестирование</p> <p>Работа с лекционным материалом</p> <p>Выполнение проблемных домашних заданий</p> <p>Опережающая самостоятельная работа</p> <p>Подготовка к мини-опросам</p> <p>Подготовка к контрольной работе</p>
--	---	---	--

		<p>использовать знания, полученные в других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем;</p> <p><b>Владеет:</b> навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; навыками анализа информации об изучаемых явлениях в тексте на родном и изучаемом иностранном языках, выделения основных смысловых вех, а также реферирования материала; навыками распознавания разных форм речевого воплощения языковых явлений.</p>	
	<p><b>ОПК-1.3.</b> Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p><b>Знает:</b> основные термины и понятия различных разделов языкознания: фонетики и фонологии, грамматики, лексикологии, стилистики и др.; основные исторические изменения языка на уровне лексики, грамматики и фонетики и других важных для</p>	<p>Устный опрос</p> <p>Письменная работа</p> <p>Тестирование</p> <p>Работа с лекционным материалом</p> <p>Выполнение проблемных домашних заданий</p> <p>Опережающая самостоятельная работа</p>

		<p>решения будущих профессиональных задач лингвистических явлений.</p> <p><b>Умеет:</b> анализировать языковой материал с использованием необходимой справочной литературы и словарей и аргументировать выбор тех или иных источников информации, отстаивать основные положения своего исследования в соответствии с методикой той или иной лингвистической школы, чётко выражать своё мнение.</p> <p><b>Владеет:</b> понятийным аппаратом современной лингвистики при анализе языкового материала; научным стилем представления и аргументации своей точки зрения; информационными технологиями для представления презентации к своему докладу (устному ответу).</p>	<p>Подготовка к мини-опросам</p> <p>Подготовка к контрольной работе</p>
--	--	---	---



**Профессиональная компетенция:**

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Дисциплины учебного плана
<p><b>ПК-3.</b> Способен проводить научный анализ современных исследований в области теории и методики преподавания иностранных языков и культур.</p>	<p><b>ПК-3.1.</b> Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.</p>	<p><b>Знает:</b> методы поиска, анализа и обработки материала исследования. <b>Умеет:</b> выделять материал исследования из всего потока информации, анализировать и обрабатывать его. <b>Владеет:</b> основными приёмами и методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>	<p>Поиск, анализ, структурирование и презентация информации.</p> <p>Работа над докладом</p> <p>Выполнение проблемных домашних заданий</p> <p>Опережающая самостоятельная работа</p> <p>Подготовка к мини-опросам</p> <p>Игра</p> <p>Подготовка к контрольной работе</p>
	<p><b>ПК-3.2.</b> Способен оценивать качество исследования в своей предметной деятельности.</p>	<p><b>Знает:</b> основные современные научные способы описания системы языка, методы, исследования, применяемые в современной лингвистике и лингводидактике. <b>Умеет:</b> работать с получаемой информацией (отбирать, анализировать, обобщать, синтезировать); применять терминологический аппарат лингвистики и лингводидактики для описания языковых явлений разного уровня,</p>	<p>Поиск, анализ, структурирование и презентация информации.</p> <p>Работа над докладом</p> <p>Выполнение проблемных домашних заданий</p> <p>Опережающая самостоятельная работа</p> <p>Подготовка к мини-опросам</p>

		результатов собственных исследований. <b>Владеет:</b> навыками самостоятельной работы с научной литературой, навыком использования в своей лингвистической и лингводидактической деятельности системного подхода.	Игра  Подготовка к контрольной работе
	<b>ПК-3.3.</b> Способен соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.	<b>Знает:</b> основные достижения и перспективы современной лингвистики и лингводидактики. <b>Умеет:</b> критически анализировать и структурировать полученные знания в области лингвистики и лингводидактики, творчески использовать знания при решении профессиональных задач. <b>Владеет:</b> методиками поиска, анализа, обработки материала исследования, оценки качества исследования в данной предметной области, соотнесения новой информации с уже имеющейся; навыками логичного и последовательного представления результатов собственного исследования.	Поиск, анализ, структурирование и презентация информации.  Работа над докладом  Выполнение проблемных домашних заданий  Опережающая самостоятельная работа  Подготовка к мини-опросам  Игра  Подготовка к контрольной работе

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п / п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости ( <i>по неделям семестра</i> ) Форма промежуточной аттестации ( <i>по семестрам</i> )
				Лекции	Практические занятия	Лаборатор.	Контроль самост. раб.		
<b>Модуль 1.</b>									
1	<i>Тема 1.</i> Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.	6	1-2	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос
2	<i>Тема 2.</i> Словообразование в АЛЯ.	6	3-5	2	4			6	Контрольная работа Устный опрос
3	<i>Тема 3.</i> Семантическая системность лексики арабского языка.	6	6-7	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос
4	<i>Тема 4.</i> Проблемы отдельности и тождества слова в АЛЯ.	6	8-9	2	2			4	Контрольная работа Устный опрос Тестирование
<b>Итого: 36</b>				<b>8</b>	<b>10</b>			<b>18</b>	
<b>Модуль 2.</b>									
5	<i>Тема 5.</i> Заимствования в арабском языке.	6	10-12	4	2			6	Контрольная работа Устный опрос
6	<i>Тема 6.</i> Арабская терминология.	6	13-14	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос
7	<i>Тема 7.</i> Словарный состав современного арабского литературного языка. Фразеологизмы и их функционирование в арабском языке.	6	15-18	4	4			6	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>10</b>	<b>8</b>			<b>18</b>	
<b>Всего: 72</b>				<b>18</b>	<b>18</b>			<b>36</b>	

#### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

##### 4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

#### Модуль 1. Словообразование в АЛЯ

*Тема 1. Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.*

Предмет «Арабская лексикология» – объект исследования, задачи и проблемы. Вариантность слова на фонетическом уровне. Способы его реализации в современном арабском мире. Корень. Предмет и задачи лексикологии. Место лексикологии среди других лингвистических дисциплин (фонетики, грамматики, стилистики, истории языка) их различия и взаимосвязь. Объект исследования и задачи лексикологии. Виды лексикологии: общая, частная, описательная, историческая, сопоставительная или контрастивная. Лексикологические вопросы, разработанные средневековым арабским языкознанием.

### ***Тема 2. Словообразование в АЛЯ.***

Линейные способы словообразования. Глагольное словообразование. Словообразовательные модели (породы). Отыменное образование глаголов. Образование масдаров. Образование причастий. Образование прилагательных. Аффиксальное словообразование (имена места и времени, имена орудий, имена профессий, имена однократности, имена способа и действия, абстрактные существительные). Словообразовательный суффикс. Словосложение. Аббревиация. Нелинейные способы словообразования. Конверсия. Конверсионные процессы (субстантивация, прономинализация, конъюнкционализация, препозиционализация). Лексикализация грамматических форм (существительных в форме множественного числа, имен в форме двойственного числа, имен с определенным артиклем).

### ***Тема 3. Семантическая системность лексики арабского языка.***

Лексико-семантические признаки ЛЕ. Лексическая синонимия. Структура синонимов (однокоренные, разнокоренные, слова словосочетания). Виды синонимов. Типы синонимов по источникам поступления. Абсолютные синонимы. Относительные синонимы и их разновидности. Семантическое поле. Синонимы и квазисинонимы. Антонимия. Энантисемия.

### ***Тема 4. Проблемы отдельности и тождества слова в АЛЯ.***

Общая характеристика слова как предмета лексикологии. Место слова среди других значимых единиц языка и речи. Признаки отдельности и самостоятельности (морфологический, семантический, фонетический, графический). Лексическая полисемия. Типы полисемии: метафора и метонимия. Основные разновидности метафорического переноса. Разновидности переноса наименований по смежности. Семантические кальки. Лексическая омонимия. Словообразовательная омонимия.

Грамматическая омонимия. Классификация омонимов. Омография. Полисемия в арабской лексике. Омонимия в арабской лексике. Лексические и словообразовательные омонимы. Различия между полисемией и омонимией.

## **Модуль 2.**

### ***Тема 5. Заимствования в арабском языке.***

Источники заимствований. Классические заимствования. Современные заимствования. Фонематическое и морфологическое освоения заимствований. Характер иноязычных заимствований в арабский язык. Заимствования в классический период. Ассимиляция заимствованных слов. Фонетико-графическая адаптация современных европейских заимствований. Предметно-понятийный круг заимствованной лексики.

### ***Тема 6. Арабская терминология.***

Два периода в истории развития арабской терминологии. Исконно арабская терминология (науки, связанные с исламом, арабское традиционное языкознание, арабская поэтика). Перенос иноязычной терминологии на арабоязычную почву. Калькирование. Способы перевода иноязычных терминов. Территориальная дифференциация терминов или терминологической синонимии. Многокомпонентные термины (терминологические словосочетания). Эллиптирование. Нахт. Основные пути формирования арабской терминологии. Основные типы многокомпонентных терминов. Редукция многокомпонентных терминов.

### ***Тема 7. Словарный состав современного арабского литературного языка.***

#### ***Фразеологизмы и их функционирование в арабском языке.***

Зарождение арабской лексикографии. Исследование вопросов лексикологии в арабском языкознании. Характеристика основных работ по арабской лексикологии в арабском традиционном классическом языкознании. История арабского словаря. Лексикографическая практика. Лексикографическая теория. Общая и частная теория лексикографии. Энциклопедические и лингвистические (филологические) словари. Этапы развития арабской лексикографии (классический и современный). Словари необычной лексики Корана *القرآن غريب*. Словари необычной лексики хадисов *غريب الحديث*. Словари диалектной лексики *لغات القبائل*. Словари редких словоформ *كتب النوار*. Словари заимствованной лексики. Тематические словари: *كتاب الحشرات* «Книга о диких зверях»; *كتاب الوحوش*; *كتاب الخيل*; *كتاب خلق الانسان* «Книга о телосложении человека»

«Книга о лошади» *المصنف الغريب* Абу Убейда (VIII в.). *كتاب العين* «Книга айна» Халиля бен Ахмада ал-Фарахиди. Лексикографические труды с парадигматической систематизацией лексики: словари глагольных форм; словари масдаров; словари именных форм и другие. Классические толковые арабские словари: фонетико-пермутативного, алфавитно-пермутативного, алфавитно-кольцевого, рифмового, неполного алфавитного и полного принципов размещения лексики. Толковые словари. Двухязычные словари. Фразеологизм или фразеологическая единица. Фразеологические выражения. Типы фразеологизмов АЛЯ по структуре.

#### *4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине.*

##### Тема: Понятие словообразования.

1. Морфологическая структура слов в арабском языке.
2. Теория первоначальной двубуквенности арабского корня.
3. Семантика корня.
4. Некорневая морфема.
5. Словообразовательная аналогия.

##### Тема: Глагольное словообразование.

1. Обобщённая семантика глаголов с простыми и расширенными основами.
2. Семантика глаголов производных пород (прямых и возвратных).
3. Связь семантики производных пород глагола с производящими основами.
4. Внешнеглагольное словопроизводство.

##### Тема: Именное словообразование.

1. Грамматические отглагольные дериваты (масдары, имена действующего и подлежащего, качественные прилагательные). Грамматико-семантические свойства производящих основ.
2. Лексико-семантические группы имён (имена орудия, имена места и времени действия) и их производящие основы.
3. Имена, образованные с помощью словообразовательной аффиксации.
4. Семантическое обособление форм двойственного и множественного чисел имён.
5. Нахт и основосложение.

##### Тема: Заимствования в арабском языке

1. Заимствования дописьменного периода: (предметно-понятийный круг; источники заимствований; способ заимствований).
2. Заимствования классического периода (предметно-понятийный круг; источники заимствований; способ заимствования).

3. Остаточные признаки иноязычного происхождения слов.
4. Заимствования послеклассического периода.
5. Современные заимствования из европейских языков (частичная морфологическая субституция; фонематическая субституция; фонологическое обогащение; грамматическая и словообразовательная адаптация).

#### Тема: Арабская терминология

1. Понятие о терминах и номенклатурных наименованиях.
2. История складывания арабской терминосистемы.
3. Оригинальная арабская терминология: способы образования.
4. Пути копирования иноязычных терминологических систем.
5. Проблемы арабской терминологии.
6. Современные арабские терминологические словари: достоинства и недостатки.

#### Тема: Полисемия и антонимия в арабском языке

1. Особенности полисемии в арабском языке.
2. Характер семантических сдвигов в значениях арабских слов внутри арабского языка.
3. Характер семантических сдвигов в значениях арабских слов под влиянием других языков.
4. Структурная организация многозначного арабского слова.
5. Взгляды арабских филологов на звуковое тождество (اللفظي المشترك)
6. Теория возникновения омонимии в арабском языке.
7. Классификация омонимов

#### Тема: Синонимия и антонимия в арабском языке.

1. Причины пополнения арабского словаря синонимами.
2. Синонимические и предметно-тематические ряды слов в арабском языке.
3. Денотативный и сигнификативный аспекты синонимических рядов.
4. Стилистическая синонимия в арабском языке (пары синонимов: книжные и общеупотребительные; предметно-логического и экспрессивно-стилистического значения; арабские по происхождению и заимствованные).
5. Лексические абсолютные синонимы и слова-дублиеты.
6. Словообразовательные абсолютные синонимы и словообразовательные дублиеты.
7. Тождество лексической сочетаемости.
8. Причины возникновения энантиосемии в арабском языке.

### Тема: Средневековые арабские толковые словари.

1. Фонетико-пермутативный принцип аранжировки лексики в толковом словаре арабского языка «Китаб ал-‘Айн» ал-Халила ал-Фарахиди.
2. Алфавитно-пермутативный принцип аранжировки лексики в толковом словаре арабского языка «ал-Джамхара фи-л-луга» Ибн Дурайда.
3. Алфавитно-кольцевой принцип аранжировки лексики в толковых словарях арабского языка Ибн Фариса.
4. Рифмовый принцип аранжировки лексики в словаре «ас-Сихах» ал-Джавхари.
5. Алфавитный принцип аранжировки лексики в толковых словарях арабского языка.
6. Словарная статья в средневековых толковых словарях арабского языка.

### Тема: Современные арабские толковые словари.

1. Авторские толковые словари: принципы подбора лексики, её аранжировки, достоинства и недостатки.
2. «ал-Му‘джам ал-васит» - коллективный лексикографический труд.
3. Словарное гнездо в современных толковых словарях арабского языка.
4. Словари с алфавитно-словесным расположением лексики.
5. Новообразования в арабских словарях.

### Тема: Двухязычные словари.

1. Словари классической лексики.
2. Словари современной лексики.

## **5. Образовательные технологии**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках данной дисциплины предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение курсовых и квалификационных работ.

На лекциях по лексикологии арабского языка используются такие активные и интерактивные формы проведения занятий, как проблемная лекция, лекция-дискуссия. Удельный вес семинарских занятий по



лексикологии арабского языка, проводимых в активных и интерактивных формах, составляет не менее 30%.

Семинарские занятия предусматривают такие активные и интерактивные формы, как презентация проектов, рефератов, конференция с представлением докладов и др.

#### **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

Для организации самостоятельной работы на факультете функционирует учебно-методический кабинет арабского языка, лингафонный кабинет и компьютерный класс, подключенные к интернету. Студенты пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым вопросам лексикологии арабского языка с последующим их обсуждением на семинарских занятиях;
- выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленные в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой;
- составление планов-конспектов.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

<b>Виды самостоятельной работы</b>	<b>Порядок выполнения самост. работ</b>	<b>Порядок контроля самост. работ</b>	<b>Учебно-методическое обеспечение</b>
1. Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы.	Практические занятия	Опрос	Лекционный материал, дополнительная учеб. литература
2. Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса;	Практические занятия	Опрос	Использование тематических web-страниц и web-квестов, использование html-редакторов, web-браузеров, графических редакторов.
3. Проектирование и	Практические	Анализ	Лекционный

моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности.	занятия	конкретных ситуаций	материал, дополнительная учеб. литература
4. Написание реферата (эссе, доклада, научной статьи) по заданной проблеме.	Практические занятия	Семинар-дискуссия	Научная литература, использование интернет ресурсов

### **Вопросы для самоконтроля**

#### **Модуль 1.**

1. Что означает термин **الأشتقاق** в арабском языкознании?
2. Чем метатеза отличается от транспозиции корневых?
3. Какие способы морфологической деривации вы знаете?
4. Отличается ли звукоподражательная лексика в арабском языке от масдаров, обозначающих звуковые явления?
5. Чем объясняется полисемичность арабского корня?
6. Как происходит корнеобразование в арабском языке?
7. Какие типы словообразовательной аналогии вы знаете?
8. Какая форма глагола обозначает постоянное качество?
9. Какой морфологический признак возвратности вы знаете?
10. Какие семантико-грамматические группы глаголов вы знаете?
11. Чем каузативы, образованные от непереходных глаголов отличаются от каузативов, образованных от переходных глаголов?
12. Какие производящие основы у глаголов, обладающих возвратно-взаимным значением?
13. Какие факторы влияют на выбор формы масдара?
14. Бывают ли деноминативы в группе масдара?
15. Какие формы интенсивов имени действителя вы знаете?
16. Есть ли интенсивы у квази-причастий?
17. В каких породах глагола встречаются деноминативы?
18. Можно ли сказать, что причастия и его интенсивы являются производящими основами имён орудий?
19. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных от масдарных основ?
20. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?
21. В чём выражаются внешние лексико-семантические влияния на арабский язык?
22. С чем связаны лексические заимствования в древнейший период?

23. От чего зависит степень ассимиляции иноязычного слова?
24. Каков предметно-понятийный круг заимствованной персидской лексики?
25. Каков предметно-понятийный круг заимствованной арамейской лексики?
26. Каков предметно-понятийный круг лексики, заимствованной из греческого, эфиопского и древнееврейского языков?
27. Каковы взгляды средневековых авторов (ас-Суьути, ал-Джавхари, Абу Хайяна) на лексические заимствования?
28. Каковы основные требования формальной ассимиляции слова?
29. Какие буквы персидского языка подверглись фонетической субституции в арабском языке?
30. Какие примеры морфологической субституции в заимствованиях вы можете привести?

## **Модуль 2.**

1. Что понимается под грамматической семантикой?
2. Что понимается под лексическим значением слова?
3. Что понимается под внутренней формой слова?
4. На основе чего возникает многозначность слова?
5. Что понимается под лексико-грамматическими связями?
6. Что понимается под синтаксико-грамматическими связями?
7. Что является показателем происходящих семантических сдвигов?
8. Что понимается под семантической структурой слова?
9. В результате каких процессов изменяются значения слов?
10. В каких случаях при изменении значений сопоставляются первоначальный и последующий объёмы понятий?
11. В каких случаях изменение значений происходит безотносительно к их объёму?
12. Что значит «ассоциация по смежности»?
13. Что называется семантическим калькированием? Приведите примеры семантических калек в арабском языке.
14. Какое значение многозначного слова является главным?
15. Какие слова в арабском языке обладают неполной семантической характеристикой?
16. Происходит ли «деэтимологизация» слова в арабском языке?
17. На чём основана омонимия в арабском языке?
18. Каковы средства снятия неоднозначности арабского слова?
19. Для каких глаголов характерна неполная омонимия?
20. Чем омоформия отличается от омонимии?
21. Как сложились группы лексических омонимов в арабском языке?
22. Как сложились словообразовательные омонимы в арабском языке?

23. Что понимается под «грамматическими формами слов»?
24. Что понимается под грамматической омонимией?
25. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?
26. Что понимается под лексической синонимией?
27. Каковы пути пополнения арабского словаря синонимами?
28. Какие группы слов могут быть включены в синонимические ряды?
29. Какие группы слов не могут быть включены в синонимические ряды?
30. В какого рода словах синонимия выражается особенно чётко?

## **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

### **7.1. Типовые контрольные задания.**

#### ***Примерные практические задания для текущего контроля***

##### ***Задание 1.***

1. Найти в словаре слова, у которых две первые корневые буквы тождественные, а третья отличается, и определить общее семантическое начало таких слов.
2. Найти в словаре слова с удвоенным корнем, обозначающие отрезание, ломание, разрывание, рассекание, рыхление и разбрасывание.
3. Найти в словаре слова с редупликацией двубуквенной ячейки, имеющие звукоподражательную основу.
4. Найти в словаре слова с одной и той же двубуквенной ячейкой, имеющие звукоподражательный характер, образованные удвоением второго согласного и редупликацией двубуквенной ячейки. Какова обобщённая семантика редуплицированного дублета?
5. Найти в словаре слова, обозначающие звуковые явления.
6. Найти в словаре примеры семантически последовательных и хорошо организованных рядов слов, построенных на базе одного корня.
7. Найти в словаре слова с одним и тем же составом корня, имеющие более одной группы значений.
8. Найти в словаре слова, образованные переразложением корневой основы.

##### ***Задание 2.***

1. Найти в арабско-русском словаре пять переходных и пять непереходных глаголов с *фатхой* средней корневой.

2. Найти в словаре пять глаголов, обозначающих временное или случайное состояние или качество с *кясрой* средней корневой.
3. Найти в словаре глаголы восприятия с *кясрой* средней корневой.
4. Найти в словаре глаголы с одним корнем и тремя вариантами огласовок (а-а-а; а-и-а; а-у-а). Дать их переводы и лексико-грамматическую характеристику.
5. Найти в словаре глаголы второй породы (II), образованные от переходных и непереходных глаголов и дать их семантическую характеристику.
6. Найти в словаре глаголы третьей породы (III), которые сопряжены с а) усилием, старанием выполнить действие (конативным значением), б) с проявлением каких-либо качеств субъекта в отношении объекта (социативным значением) и в) с явной инициативой субъекта при выполнении совместного действия с кем-либо (социативным значением).
7. Найти в словаре каузативы второй (II) и четвертой (IV) пород, имеющие один и тот же корень и дать их лексико-грамматическую характеристику.
8. Найти в словаре возвратно-непереходные глаголы пятой (V), шестой (VI) и десятой (X) пород.
9. Найти в словаре возвратно-переходные глаголы пятой (V), шестой (VI), восьмой (VIII) и десятой (X) пород.
10. Найти в словаре глаголы седьмой (VII) и восьмой (VIII) пород, связанные по значению с непереходными глаголами первой (I) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
11. Найти среди возвратно-переходных глаголов восьмой (VIII) породы деноминативы.
12. Найти глаголы пятой (V) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм второй (II) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
13. Найти однокорневые глаголы пятой (V) и восьмой (VIII) пород, характеризующихся признаком интенсивности или его отсутствием.
14. Найти однокорневые глаголы шестой (VI) и восьмой (VIII) пород – оба с возвратно-взаимным значением.
15. Найти в словаре глаголы шестой (VI) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм третьей (III) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
16. Найти глаголы шестой (VI) породы с возвратно-итеративным значением.

17. Найти глаголы десятой (X) породы с возвратно-каузативным значением.

Задание 3.

1. Найдите в арабско-русском словаре масдары, образованные по форме *مَفْعَلٌ* и *مَفْعُولٌ* [маф‘алун] и [маф‘илун] и имена места и времени действия, образованные по тем же моделям.
2. Найдите в словаре масдары, образованные по модели *فَعِيلٌ* [фа‘йлун] и имена поддейственные, образованные по той же модели.
3. Найдите в словаре масдары, имена действующего и квази-причастия, образованные по модели *فَعُولٌ* [фа‘улун].
4. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия, имеющие ещё значения лица.
5. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия и с конкретным фактом осуществления этого действия.
6. Найти в словаре несколько субстантивированных имён поддейственного по категории не-лица.
7. Найти в словаре несколько имён поддейственного со значением лица.
8. Найти в словаре несколько форм качественных прилагательных усиленного значения.
9. Найти в словаре несколько «имён уподобленных», обозначающих физическое или психическое состояние человека.
10. Найти в словаре несколько форм имени действителя усиленного качества типа *مِفْعَالٌ* [миф‘ālун], *فَيْيَلٌ* [фи‘‘йлун] и [фу‘алатун].
11. Найти в словаре несколько дублирующих форм имени действителя с одним и тем же значением.
12. Найти в словаре несколько чередующихся и дублирующих друг друга форм качественных прилагательных с одним и тем же значением.
13. Найти в словаре несколько дублирующих друг друга моделей имён поддейственного.
14. Найти в словаре деноминативы – масдары, имена места и времени, имена орудия, имена действующего и поддейственного.
15. Найти в словаре, текстах и литературе новообразования и охарактеризовать модели, на базе которых они были созданы.
16. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для усиления значения.
17. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для субстантивации: а) имён действующего; б) имён поддейственного; в) «уподобленного» прилагательного.

18. Найти в словаре несколько семантически обособленных форм множественного числа имён.
19. Найти в словаре несколько имён, образованных основосложением.

#### Задание 4.

1. Найти в словаре слова, в которых сочетаются звуки ش и لي определить какие из них арабские, а какие неарабские по происхождению.
2. Найти в словаре слова, характеризующиеся стечением согласных ك и لي определить происхождение этих слов.
3. Найти в словаре слова, в которых согласная ر следует за ن и, наоборот, ن следует за ر, и определить происхождение этих слов.
4. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением согласных букв س или ص и ج и определить их происхождение.
5. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением букв ط или ث и ج или стечением букв ك и ج и определить их происхождение.

#### Задание 5.

1. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём переосмысления.
2. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём словопроизводства.
3. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём калькирования или заимствования.
4. Найдите в современной технической литературе (инструкциях) арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
5. Найдите в современной технической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
6. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний с европейских языков.
7. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём прямого заимствования.
8. Найдите в инструкциях на арабском языке номенклатурные наименования.
9. Найдите в современной исторической, географической, психологической и языковедческой литературе арабскую оригинальную терминологию.

10. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
11. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
12. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний .
13. Найдите в современной гуманитарной литературе арабские термины, возникшие путём прямого перевода.
14. Найдите в «Арабско-русском словаре» Х.К. Баранова и «Русско-арабском словаре» В.М. Борисова арабские эквиваленты терминов с суффиксоидами: -metr, -graph, -scop и другими и определите способы их создания.

#### Задание 6.

1. Найдите в арабско-русском словаре слова с конкретными, чувственными значениями
2. Найдите в словаре глаголы с внутренним объектом.
3. Найдите в словаре глагольные дериваты с конкретно-предметной семантикой.
4. Приведите примеры сужения значений в арабских словах.
5. Приведите примеры расширения значений в арабских словах.
6. Приведите примеры смещения значений арабских слов вследствие метафорического употребления, вследствие метонимии.
7. Приведите примеры сознательного изменения предметной соотнесённости слов.
8. Приведите примеры семантического калькирования иноязычных слов арабскими.
9. Приведите примеры современных значений классических слов, рассматриваемых языковедами как ошибочные.
10. Найдите в словаре примеры многозначных арабских слов с иерархией значений.
11. Найдите в словаре арабские слова с неполной семантической характеристикой.
12. Приведите примеры арабских слов с обобщёнными значениями.
13. Найдите в словаре примеры полных омонимов.
14. Найдите в словаре примеры неполных омонимов.



15. Найдите в словаре примеры лексических омонимов.
16. Найдите в словаре примеры словообразовательных омонимов.
17. Найдите в словаре примеры грамматических омонимов.
18. Приведите примеры омоформии.

#### Задание 7.

1. Найдите в арабско-русском словаре синонимические ряды, образуемые словами, обозначающими прямые названия предмета, названия качества или признака предмета, названия предмета по происхождению и метафорические переименования предмета.
2. Найдите в словаре слова с транспозицией корневых, объединённые тождеством значения.
3. Найдите в словаре ряды синонимов, образуемые исконными словами и заимствованными.
4. Найдите в словаре ряды синонимов, формируемые словообразовательным путём.
5. Найдите в словаре глаголы, связанные родо-видовыми отношениями.
6. Найдите в словаре глаголы, объединённые общностью денотативного значения.
7. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения.
8. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения, но различающиеся стилистической окраской.
9. Найдите в словаре глаголы, у которых значения производящей и производной основ полностью совпадают.
10. Найдите в словаре словообразовательные дублеты.
11. Найдите в словаре энантиосемы.
12. Найдите в словаре антонимы, выражающие качественную противоположность.
13. Найдите в словаре антонимы, выражающие дополнительную направленность действий, признаков и свойств.

#### ***Образцы письменных контрольных работ для текущего контроля***

№ 1

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: مَسَاحَةٌ - مُكَيِّفٌ - مَرْوُوقٌ - سِدَابَةٌ - قِصْدَةٌ - تَقْصَلٌ
2. Каким способом было осуществлено терминологическое заимствование следующих слов:

التَّلْفِيزُ يُنَوِّجُهُ وِ فَسَيُؤَلَّجُهُ

3. Из какого языка заимствованы следующие слова: صِرَاطٌ وِ زَنْجِيرٌ
4. Каким образом произошло изменение значения слов: مَثْرَلٌ - أَثَاثٌ - رَائِدٌ (расширение, сужение, сдвиг)?

№ 2

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: قِصَابَةٌ لَحُومٌ - - تَعَارَجٌ - مَزِيحٌ - مِفْضَالٌ - هُرُوبٌ
2. Каким путём произошла ассимиляция следующих заимствований? أَمِيرٌ - فَيْدِرَالِيٌّ
3. Следующие омонимы лексические, словообразовательные или грамматические? بَشَرِيٌّ «человеческий» بَشَرِيٌّ «кожаный»; كِتَابٌ «начальная школа» كِتَابٌ «писатели».
4. Определите типы следующих антонимических пар: طَوَى وِ مَدَّ; تَذَكَّرَ وِ نَسِيَ

№ 3

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: شِعْيَلٌ - كَذُوبٌ - مِظْرَارٌ - جَرَّافَةٌ - بَارُودٌ - بَاطِيَةٌ
2. Являются ли следующие слова синонимами или нет и почему? تَفَرَّقَ وِ لَطَشَ وِ تَبَدَّدَ وِ ضَرَبَ
3. Эти слова исконно арабские или заимствованные и почему? نَرْكِيْلَةٌ - مِلْصَافٌ - شَطْرَنْجٌ - بَيْضٌ
4. В результате какого процесса произошли изменения значений следующих слов? احْتَكَرَ - صَحِيْفَةٌ - سَجَّادَةٌ

№ 4.

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: مِفَاكٌ - دِمْنَةٌ - وَاجِهَةٌ - نِسَاجَةٌ - قَلُوبٌ - عَسَّاسٌ
2. Определите семантический объём следующих рядов синонимов: فَلَاحٌ - صَبَاحٌ - بُكْرَةٌ - صُبْحٌ - اصْبَاحٌ - فَلَاحٌ - غَدَاةٌ - غُدُوَةٌ - صَرِيْمٌ - مِسْطَعٌ - يَافُوتٌ
3. В какой период времени заимствованы следующие слова: اسْطِرْلَابٌ - مَنْبَرٌ - وِلَايَةٌ - كُوبْرِيٌّ - جُمْرُكٌ
4. Определите общее семантическое начало следующих слов: حَرَزٌ - حَرَصَ - حَرَسَ

№ 5

1. Определите производящую основу, укажите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: تَفَاهَمٌ - حَافِلَةٌ - لَيْمٌ - كِسْرَةٌ - نَدَافٌ - اِمْسَاكِيَةٌ

2. Какие из этих заимствований являются полностью освоенными, а какие не полностью освоенными: كِلَاسِيٌّ - دِرْهَمٌ - لِسَانٌ - رُوبٌ - بَنْكٌ - شَنْتَاجٌ - وَرْشَنَةٌ - جَاكِيَّةٌ - أُوبِرَا - كَنِيْسَةٌ - زَوْجٌ
3. По каким причинам произошёл сдвиг в значениях следующих слов: عَيْنٌ «глаз» > «соглядатай»; قَهْوَةٌ «кофе» > «кафе»; مِسْلَةٌ «большая игла» > «обелиск»; يَمِينٌ «правая рука» > «клятва»; جَبْهَةٌ «лоб» > «фронт»; زَيْتٌ «растительное масло» > «нефть».
4. Являются ли следующие слова омонимами или это омоформы: أَسْمَى «называть» и أَسْمَى «высокий»; قَالَ «сказать» и قَالَ «отдыхать».

#### ***Перечень вопросов для промежуточного контроля***

1. Традиционное арабское словообразование.
2. Конструирующие морфемы арабского слова.
3. Внутриглагольное словообразование.
4. Внешнеглагольное словообразование.
5. Лексико-семантическая группа масдара.
6. Лексико-семантическая группа имени действующего.
7. Лексико-семантическая группа квази-причастия.
8. Лексико-семантическая группа имени поддествленного.
9. Лексико-семантическая группа имени орудия.
10. Лексико-семантическая группа имени места и времени действия.
11. Лексико-семантическая группа имени относительного.
12. Лексико-семантическая группа имени абстрактного.
13. Лексикализованные формы двойственного и множественного чисел.
14. Нахт и основосложение в арабском языке.
15. Заимствования доклассического и классического периодов в истории развития арабского языка.
16. Заимствования современного периода в истории развития арабского языка.
17. Средневековая арабская терминология.
18. Современные способы терминологирования в арабском языке.
19. Проблемы арабской терминосистемы.
20. Полисемия в арабском языке.
21. Омонимия в арабском языке.
22. Лексическая синонимия в арабском языке.
23. Стилистическая синонимия в арабском языке.
24. Словари фонетико-пермутативного принципа построения.
25. Словари алфавитно-пермутативного и алфавитно-кольцевого принципа построения.
26. Словари рифмового принципа построения.

27. Словари неполного и полного алфавитного принципа построения.
28. Современные арабские толковые словари.
29. Двухязычные (арабско-иностранные и иностранно-арабские) словари.
30. Построение словарной статьи в традиционной арабской лексикографии.

### *Примерные тестовые задания для промежуточного контроля*

#### Вопрос1

Лексикология – это раздел языкознания изучающий:

1. словарный состав языка
2. звуковую сторону языка
3. синтаксический строй языка

#### Вопрос2

Лексикология подразделяется на:

1. общую
2. частную
3. историческую
4. сопоставительную

#### Вопрос2

Общая лексикология занимается:

1. общими закономерностями строения лексической системы
2. вопросами функционирования и развития лексики языков мира
3. словарным составом конкретного языка

#### Вопрос1

Частная лексикология изучает:

1. словарным составом конкретного языка
2. функционирование и развитие лексики языков мира
3. закономерности строения лексической системы языков

#### Вопрос2

Общая лексикология может рассматривать:

1. принципы синонимических отношений
2. принципы антонимических отношений
3. особенности именно арабских синонимов или антонимов.

#### Вопрос1

Сопоставительная лексикология по-другому называется:

1. контрастивной
2. диахронической

3. дескриптивной

Вопрос1

Историческая лексикология по- другому называется:

1. диахронической
2. дескриптивной
3. контрастивной

Вопрос2

Разделами лексикологии являются:

1. ономаσιология
2. семасиология
3. фразеология
4. ономастика
5. этимология
6. лексикография
7. акустика

Вопрос2

В структурном аспекте основной задачей лексикологической теории слова является установление критериев его:

1. отдельности
2. тождества
3. синхронности

Вопрос1

Проблема отдельности слова заключается в установлении его границ в речевой цепи, что требует его:

1. отграничения от морфем
2. отграничения от сочетаний слов
3. отграничения от фонем

Вопрос1

Для знаменательных слов АЛЯ основным делимитационным признаком является:

1. морфологический
2. синтаксический
3. фонетический
4. графический

Вопрос2

Морфологическая отдельность и самостоятельность полнозначного слова, как правило, подкрепляется следующими факторами:

1. Семантическими

2. Синтаксическими
3. Фонетическими
4. Графическими
5. Антонимическими

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

Рейтинговая система контроля и оценки знаний предполагает, что на протяжении освоения учебной дисциплины студенты набирают определенную сумму баллов, в зависимости от которой определяется итоговая оценка.

Текущий контроль по дисциплине предполагает следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий – 10 б.
- активность на практических занятиях – до 50 б.
- выполнение заданий по самостоятельной работе – до 40 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю предполагает следующее распределение баллов:

- письменная контрольная работа – до 30 б.
- устный опрос – до 40 б.
- реферат – до 30 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам промежуточного контроля – 100.

Весомость баллов по текущей работе и промежуточному контролю – 40% на 60% соответственно.

Минимальный итоговый балл по дисциплине, позволяющий студенту получить положительную отметку без итогового контроля – 51.

Итоговый контроль по дисциплине проводится в комбинированной форме – письменная контрольная работа, устный опрос и тестирование. Итоговая оценка выставляется в баллах. Максимальное количество баллов при этом – 100.

## **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

### ***а) основная литература:***

1. Гаджиалиева М.Г., Омаров А.А. Лексикология арабского языка. Учебное пособие. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2020. – 115 с.
2. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
3. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977.
4. Гранде Б.М. Арабская грамматика в сравнительно-историческом освещении. – М., 2001.
5. Рыбалкин В.С. Арабская лексикографическая традиция. – Киев, 1990.

### ***б) дополнительная литература:***

1. 1.Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. – М., 1974.
2. Белова А.Г. Омонимия в арабском корнеслове и структура семитского корня. Изд-во ИВ РАН, – М., 1998
3. Белкин В.М. О характере лексической синонимии в арабском литературном языке //Арабская филология. – М., 1968. СС.69-79.
4. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. - Изд. 6-е. - М., 1985.
5. Борисов В.М. Русско-арабский словарь. – Изд. 2-е. – М., 1981.
6. Губанов Ю.П. Лексикология и фразеология арабского языка. Изд-во ВУ. – М., 1978.
7. Мельянцев А.Н. Масдар в теории и структуре арабского яз. Изд-во МГУ, 1990.
8. Минеджян Г.З. О некоторых вопросах научно-технической терминологии в современном арабском мире // СЯ. – 2-е изд., – М., 1965. -Вып.2, ч.2: 376-381.
9. Старинин В.П. Структура семитского слова: прерывистые аффиксы в семитских языках // НАА 4, 1962, СС. 170-175.
10. Ушаков В.Д. О создании терминов в арабском языке и терминологических словарях // СЯ, 1976. – Вып. 3: 149-161
11. Финкельберг Н.Д. Исследование структурных отношений в семантической системе арабских имён. – Автореф. канд. дис. – М., 1975.
12. Шагаль В.Э. Структурно-семантическая характеристика субстантивных словосочетаний в арабском литературном языке. – Автореф.канд.дис.– М.,1958.
13. Шитов Б.А. Лексикология // Раздел V. Теоретический курс арабского языка. Под редакцией Э.Н. Мишкурова. ВУ, М., 2004, С. 313-397.
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – Л., 1985.

15. Haywood J.A. Arabic lexicography: its history and its place in the general history of lexicography. – Leiden: - Brill. 1968.

**6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. [www.arabiclanguageic.org](http://www.arabiclanguageic.org)
2. [www.furat.com](http://www.furat.com)
3. [www.arabic.ru](http://www.arabic.ru)
4. [www.philology.ru](http://www.philology.ru)
5. [www.arabo.com](http://www.arabo.com)

**10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО программа данного курса предусматривает использование активных и интерактивных форм проведения занятий. Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний.

Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания. В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

Главная цель семинарских занятий по лексикологии арабского языка – не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий.

Семинарские занятия по лексикологии арабского языка предусматривают следующие формы:



- выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам;
- обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме;
- подготовка и обсуждение докладов студентов;
- подготовка и обсуждение рефератов студентов.

Работа над материалом начинается с толкования предмета и задач лексикологии арабского языка и продолжается рассмотрением лексических проблем и их разделов в такой последовательности: слово как языковой феномен, словообразование, заимствование, изменение значения слов, фразеология, современное состояние арабского словарного состава, лексикография.

Настоятельно рекомендуется первичный просмотр конспекта делать в ближайшее после лекции время, до наложения другого учебного материала, что существенно облегчит понимание и запоминание законспектированного.

При подготовке к семинарским занятиям и самостоятельной работе целесообразно основные теоретические представления формировать на базе работ Белкина В.М., Виноградова В.В., Губанова Ю.П., Шитова Б.А. с последующим привлечением материалов специальных теоретических исследований.

*Рекомендации студентам для подготовки  
к промежуточному контролю*

- перед промежуточным контролем необходимо проработать конспекты лекций по всем пройденным темам курса лексикологии;
- рекомендуется чтение основной литературы по темам, соответствующим экзаменационным вопросам;
- необходимо повторить языковой материал и алгоритм лексикологического анализа различных языковых явлений.

**11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

В качестве информационных технологий на лекциях по теоретическому курсу «Лексикология арабского языка» используются слайд-презентации, позволяющие представить теоретический материал в наглядной форме, языковой материал на арабском языке в корректной форме.

Для подготовки к семинарским занятиям и непосредственно на семинарских занятиях по лексикологии арабского языка применяются

информационные справочные системы и базы данных, такие как электронные словари, ресурсы сети Интернет. С целью контроля формирования необходимых навыков и умений используется компьютерное тестирование.

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Ее содержание представлено в локальной сети ДГУ: <http://umk.dgu.ru/>. Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам через сеть Интернет и НБ ДГУ.

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

#### ***Информационные технологии***

- сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации;
- обработка текстовой, графической и эмпирической информации;
- подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности;
- самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных;
- использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

#### ***Информационные справочные системы***

В ходе реализации целей и задач учебной деятельности обучающиеся могут при необходимости использовать возможности информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов:

поисковая система [www. arabo.com](http://www.arabo.com)

<http://elib.dgu.ru/> сайт Научной библиотеки Дагестанского государственного университета.

#### ***Информационно-справочные БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ КАТАЛОГИ***

1 [www.inion.ru](http://www.inion.ru)

Библиографический  
указатель литературы по  
гуманитарным наукам

## ИНИОН

2. [www.rsl.ru](http://www.rsl.ru)

Электронные каталоги  
Российской государственной  
библиотеки

3. [www.nlr.ru](http://www.nlr.ru)

Электронные каталоги  
Российской национальной  
библиотеки

### **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.